

## COMMANDITAIRES



L'Amalgame des arts de la langue française et du Théâtre offre depuis 2006 aux résidents de Cornwall et de ses environs l'opportunité de découvrir des œuvres d'art ainsi que de participer à la création artistique en langue française via :

- Sa troupe de théâtre
- Sa ligue d'improvisation la LILA
- Sa chorale Chœur en fête
- Son groupe d'écriture Les écriLIBRistes
- Son groupe de lecture Mille feuilles

Abonnez-vous vous à notre infolettre et suivez-nous sur les médias sociaux

<https://lamalgamedesarts.ca/>

<https://www.facebook.com/LAmalgamedesarts/>

[https://www.instagram.com/lama\\_lgame/](https://www.instagram.com/lama_lgame/)



des arts de la langue française et du théâtre



Amalgame  
présente

# ALBERTINE EN CINQ TEMPS

Une pièce de MICHEL TREMBLAY

Mise en scène de  
Mario Sarda

Assisté de  
Murielle Bourdeau



Avec

Charlène  
Audet

Kimberlee  
Bruneau

Tina  
Charlebois

Avec

Carmen  
Delaquis

Ginette  
Girard

Anne-Marie  
Paquette

LES VENDREDIS ET SAMEDIS 25, 26 MARS  
ET LE 1er ET 2 AVRIL 2022 À 19 H 00  
ET LES DIMANCHES  
27 MARS ET 3 AVRIL 2022 À 14 H 00

ENDROIT:  
SEAWAY VALLEY THEATRE  
30, 6ième RUE EST, CORNWALL

ADMISSION: 25\$



BILLETS  
EN VENTE À  
[EVENTBRITE.CA/E/ALBERTINE](https://eventbrite.ca/e/albertine)

ou au 613-362-0931





### MOT DU PRÉSIDENT

Enfin nous voici finalement de retour pour vous présenter « Albertine en cinq temps ». Cette production était prévue pour 2020, mais a dû être reportée compte tenu de la pandémie. Les répétitions ont repris en présentiel en septembre 2021 pour ensuite continuer sur Zoom pendant une nouvelle

vague de restrictions. Je veux remercier toute l'équipe de *L'Amalgame des arts de la langue française et du Théâtre*, le conseil d'administration, l'équipe de production, nos comédiennes, nos volontaires ainsi que nos partenaires pour leur résilience et leur patience durant la pandémie. Bon spectacle à tous !!!

*Mario Gagnon* Président



### MOT DU METTEUR EN SCÈNE

*Au début, que des mots, que des sons, que des images. Puis des répliques et des personnages. Et enfin, un discours et une histoire qui prennent forme. Ainsi il en va de la création théâtrale. C'est alors que j'aspire à un plaisir que j'ai envie de partager complètement car le théâtre n'a de sens que s'il est entièrement partagé.*

Une femme, cinq moments d'une vie. Cinq personnages qui n'en font qu'un. Nous voyons évoluer Albertine à cinq âges différents soit à 30, 40, 50, 60 puis à 70 ans. Une vie marquée d'angoisses, d'amertume mais aussi de petits moments de bien-être, puis, finalement, d'une acceptation des faits de la vie avec une certaine sérénité. Sa sœur, Madeleine, l'accompagne et cherche à lui refléter une autre vision des choses.

« Albertine en cinq temps » fut créée en 1984 dans une mise en scène d'André Brassard. Cette pièce fait partie du cycle des Belles-Sœurs qui décrit le vécu de personnages (avant tout féminins) du Plateau Mont-Royal à Montréal. L'auteur, Michel Tremblay, est né et a vécu dans ce milieu. La majeure partie de son œuvre tant théâtrale que romanesque, est liée à ce milieu. Il est l'auteur dramatique québécois le plus connu et le plus joué dans le monde.

Son œuvre a été traduite en 22 langues.

*Mario Sarda*

**CÉLÉBRONS NOTRE FRANCOPHONIE**  **LEVÉE DE FONDS**  
SEAWAY VALLEY THEATRE COMPANY

UNE GUITARE, UN ACCORDÉON  
ET UNE ANIMATION DÉCHAINÉE

**PARDON MY FRENCH!**

METTANT EN VEDETTE LES TROUBADOURS  
**NICOLAS DOYON**  
ET  
**JEAN-MARC LALONDE**  
ANCIENNEMENT DU GROUPE MYTHIQUE À SAVEUR FOLKLORIQUE, DEUX SAISONS



**Le samedi 25 juin 2022 à 19 h 30 • Théâtre Seaway Valley, 30, rue Sixth E, Cornwall**

**Admission: 35,00 \$**  
**Billets disponibles maintenant à [svtc.theticketwicket.ca](http://svtc.theticketwicket.ca) ou au 613-933-3998**  
Les billets seront aussi disponibles à l'entrée une heure avant le début du spectacle. Toutes les ventes sont finales. Aucun remboursement ni échange.

 [www.svtc.ca](http://www.svtc.ca)  Seaway Valley Theatre Company  # SVTCPardonMyFrench



**Gates Saucier**  
*Freelance Artist*

125 Lawrence Ave  
Cornwall Ontario  
(613) 933-3730  
[gsaucier1@cogeco.ca](mailto:gsaucier1@cogeco.ca)



### Votre boutique de mode

Pour toutes les occasions spéciales,  
Les vêtements saisonniers et accessoires.

## Trophée Filion Trophies

*Helping people honour people... Depend on Us!*

606 Montreal Road  
Cornwall, Ontario K6H 1C2  
Tel: 613-938-0545 Fax: 613-938-0067  
filiationtrophies@sympatico.ca  
www.filiationtrophies.com



### MOT DE L'ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE

Participer à la mise en scène m'a fait vivre une expérience unique où j'ai pu témoigner et admirer le travail et le talent de nos comédiennes qui ont su si bien donner vie aux personnages. *Albertine en cinq temps* vient nourrir ma passion du théâtre et me rappelle que le jeu en vaut la chandelle.

Bon spectacle !!!

*Murielle Bourdeau*

### ÉQUIPE DE PRODUCTION

Mario Sarda : mise en scène et direction

Murielle Bourdeau : assistante à la mise en scène et régie

Mario Gagnon : administration générale et publicité

Huguette Dallaire : publicité

Claudette Mondoux : publicité

Serge Richer : décor (peinture)

Gaétan saucier : affiche et confection du programme

Denise Quenneville : couturière, costumière

Mélanie Boileau : photographie (affiche et programme)

Danielle Duplantie : photographie (répétitions)

Robert Poirier: relation médias



## LES COMÉDIENNES



**Anne-Marie Paquette** (*Albertine à 70 ans*)

J'ai joué dans plusieurs pièces présentées par les Gens d'ici et par L'Amalgame. Avec cette pièce-ci je vis quelque chose de très différent de mes expériences passées. Elle me touche particulièrement car je suis dans une période de ma vie où le passé a tendance à refaire surface à mon insu.

J'ai vu *Albertine en cinq temps* il y a de cela près de 40 ans. Loin de moi la pensée que je ferais un jour partie de la distribution de cette inoubliable pièce de Michel Tremblay. Et j'ai cette chance extraordinaire de jouer avec des femmes talentueuses et généreuses. Vous vivrez assurément un moment rempli d'émotions et vous ne pourrez qu'avoir de l'empathie pour cette femme au passé déchirant.



**Ginette Girard** (*Albertine à 60 ans*)

Je suis familière avec la scène depuis 1988. J'adore faire partie de cette troupe de théâtre et appartenir à ma communauté francophone. Cette pièce, aussi brillante que bouleversante, illustre les cycles de la vie, parfois sévères. Je dédie cette pièce à toutes les ALBERTINE dans ma vie, et tout spécialement à ma mère qui a tant lutté.



**Carmen Delaquis** (*Albertine à 50 ans*)

Je suis québécoise de souche et pour moi le «joual» a fait partie de mon enfance. J'ai toujours eu le plaisir de lâcher mon «fou» en m'exprimant de différentes façons. J'ai eu cette chance de jouer pour la première fois en 2015 dans la pièce *Les Belles Sœurs* et je ne l'ai pas regretté. Je me sens complètement à l'aise de jouer dans ma

langue maternelle. Bon spectacle!



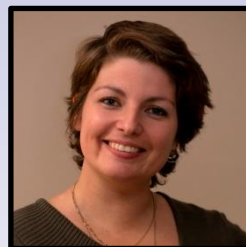
## LES COMÉDIENNES



**Kimberlee Bruneau** (*Albertine à 40 ans*)

J'ai eu le plaisir de me joindre à la troupe de L'Amalgame il y a quatre ans. Je suis ravie de me retrouver dans une distribution de femmes exceptionnelles pour la pièce « *Albertine en cinq temps* ». Cette pièce me ramène à mon Montréal natal et me rappelle les femmes qui m'ont entouré au cours de ma jeunesse.

Des femmes simples et complexes à la fois, marquées par des événements tragiques qui ont forgé leur destin et leur caractère. Je les affectionne toutes et j'espère qu'après avoir fait leur connaissance, elles auront aussi gagné votre cœur!



**Charlène Audet** (*Albertine à 30 ans*)

C'est ma toute première expérience de théâtre et je suis fière de pouvoir partager mes débuts sur la scène avec les gens de L'Amalgame. Avoir la chance de jouer en français dans sa communauté m'apporte un plaisir fou.

Originaire du Québec, je retrouve dans la pièce des endroits iconiques de mon coin de pays comme le parc Lafontaine. Je suis choyée de pouvoir jouer un personnage aussi complexe qu'Albertine pour ma première expérience en théâtre. Je suis très reconnaissante de vivre ce défi personnel. J'espère être à la hauteur de mes formidables collègues de scène et offrir une performance qui laissera une marque.



**Tina Charlebois** (*Madeleine, la sœur d'Albertine*)

J'en suis à une troisième participation aux pièces de théâtre de L'Amalgame. Chaque participation a été une occasion de faire rayonner les arts et la littérature de langue française dans ma communauté. Pour moi, le personnage de Madeleine souligne non seulement les conflits internes d'Albertine; il illumine - ne serait-ce

que pour un instant - les défis quotidiens des femmes de sa génération. Les personnages féminins de Michel Tremblay, si réels et émouvants, ne doivent jamais être oubliés.